**Aashiq Banaya Aapne - Hate Story 4**

**- Srpski prevod -**  
  
Muzika: Tanishk Bagchi  
Tekst: Manoj Muntashir  
Izvođači: **Himesh Reshammiya, Neha Kakkar**

Mere Bin Sooni Hain Dil Ki Raahein  
**Zbog mog odsustva, staza srca je usamljena**  
Mere Bin Pyaasi Sabki Nigahein  
**Zbog mog odsustva, svačije oči su žedne**  
Ooo…  
Mere Bin Sooni Hain Dil Ki Raahein  
**Zbog mog odsustva, staza srca je usamljena**  
Mere Bin Pyaasi Sabki Nigahein  
**Zbog mog odsustva, svačije oči su žedne**  
Jo Mile Bole Bhar Ke Woh Aahein  
**Oni koji dolaze da me upoznaju uzdahnu i kažu ovo**  
Suniye…  
**Slušaj**  
  
Aashiq Banaya… Aashiq Banaya… Aashiq Banaya Aapne (x2)  
**Učinila si me svojim ljubavnikom**  
  
Ooo…  
  
Seene Mein Ghul Ke, Ishq Dhadke Toh Mazaa Hai  
**Ako ljubav tuče(kao otkucaj srca) nakon rastvaranja u srcu, onda je jedino zabavno**  
Hothon Se Padh Le, Woh Jo Hothon Pe Likha Hai  
**Koristeći svoje usne pročitaj šta piše na mojim usnama**  
Meri Nigahon Mein Tera Chehra Rawaan Hai  
**Tvoje lice je uvek prisutno u mojim očima**  
Gehre Hain Armaan Jaan-E-Jaan Pagal Samaa Hai  
**Moje želje su preduboke, O ljubavi mog života, atmosfera je postala luda**  
Aashiqui Mein Haaye Kaisi Waadiyan Hain Khili  
**Zbog izgubljenosti u ljubavi, doline su procvetale**  
Jaan Jaan Keh Ke Tune Jaan Meri Le Li  
**Time što me nazivaš svojim životom, to je kao da si mi oduzeo život**  
  
Mere Liye Sabka Dil Hai Awaara  
**Za mnom je svačije srce ludo**  
Mere Bin Hona Nahi Hai Guzara  
**Nije moguće živeti(provesti vreme) bez mene**  
Mere Sang Jhoom Le Aake Yaara  
**Dođi i pleši sa mnom, moj partneru**  
Suniye…  
**Slušaj**  
  
Aashiq Banaya… Aashiq Banaya… Aashiq Banaya Aapne  
**Učinila si me svojim ljubavnikom**  
  
Deewane Ruk Ja Tera Humse Saamna Hai  
**O ljubavniče stani! Ja sam ta sa kojom se moraš suočiti**  
Aankhon Se Chhu Le Chhuna Haathon Se Mana Hai  
**Možeš da me dodirneš očima, dodirivanje rukama je zabranjeno**  
Bechainiyon Ka Faasalon Ka Silsila Hai  
**Ovo je saga nemira i daljina**  
Dard-E-Jigar Ka Yeh Sabab Humko Mila Hai  
**Zauzvrat sam dobila ovaj bol u srcu**  
  
Khwabon Mein Jo Aaye Jaaye Yaar Hum Wohi Hai  
**Ona koja ti dolazi u snove, ja sam ta**  
Hum Kisi Ko Aasaani Se Milte Hi Nahin Hain  
**Niko ne može da me se domogne tako lako**  
  
Mere Bin Shamein Hain Benazara  
**Zbog mog odsustva, večeri nisu lepe**  
Mere Bin Beziya Har Sitara  
**Zbog mog odsustva, svaka je zvezda tamna**(bez svetlosti/sjaja)   
Mere Bin Ishq Hai Besahara  
**Zbog mog odsustva, ljubav je bespomoćna**  
Suniye…  
**Slušaj**  
  
Aashiq Banaya… Aashiq Banaya… Aashiq Banaya Aapne  
**Učinila si me svojim ljubavnikom**  
Ooo…

**Prevod: Saša Dubajić**

**(**[**www.BollyNook.com**](http://www.bollynook.com/)**)**